



100
1922 - 2022

Neges Heddwch ac Ewyllys Da Peace and Goodwill Message



Ilmastohätä

Kello käy

Maailmamme on tulossa.

On aika herätä.

Tulvia, tulipaloja, nälkää ja köyhyyttä
on todellisuutemme.

Muuttoliike, konfliktit ja siirtolaisuus,
tätäkö tulevaisuutemme tuo tullessaan?

Miksi kuuntelemme yhä
vallanpitäjien höpinöitä?

Miksi uskomme yhä,
että voimme ostaa ulospääsymme?

On aika herätä.
On aika tehdä muutos.

Emme voi jatkaa tällä tavalla.
Meillä on valinnanvapaus,
hidastaa, vähentää kulutusta,
ajatella,
lopettaa liikakulutus.

Koska me emme ole ensimmäiset, jotka kärsivät.

Näin on, ja tässä on lupauksemme
muuttaa tapa, jolla elämme
ja vaatia järjestelmän muutosta
globaalin etelän asukkaiden hyväksi.
Tulevaisuuden vuoksi.

Aloitamme itsestämme
tekemällä pieniä muutoksia
ja painostamalla yrityksiä ja poliitikkoja
näiden suurten muutosten tekemiseen.

Tämä on lupauksemme.
Mikä on sinun lupauksesi?

On aika herätä.



Yr Argyfwng Hinsawdd

Mae'r cloc yn ticio
Ac mae'n byd ni ar dân.
Mae'n amser deffro.

Llifogydd, tanau, newyn, a thlodi,
dyma ein realiti ni.

Mudo, gwrthdaro, dadleoli,
ai dyma ein dyfodol ni?
Pam ein bod ni'n dal i wrando
ar bla bla bla'r rhai mewn pŵer?
Pam ein bod ni'n dal i greu
y gallwn brynu ein ffordd allan?

Mae'n amser deffro.
Mae'n amser addo i newid.

Fedrwn ni ddim cario 'mlaen fel hyn.
Mae gennym ni'r faint i arafu,
i leihau ein defnydd,
i feddwl.
i stopio'r cynnydd.

Achos nid ni fydd yn dioddef yn gyntaf.
Felly dyma ein haddewid
i newid ein ffordd o fyw
a galw am newid systemig
er mwyn y rheiny yng ngwledydd y De Byd-eang.
Er mwyn dyfodol ein cartref.

Dechreuwn wrth ein traed
gan wneud y pethau bychain
A rhown bwysau ar gwmiâu a gwleidyddion
i wneud y pethau mawr.

Dyma'n haddewid ni.
Beth yw dy addewid di?
Mae'n amser deffro.

Haluatko tehdä enemmän:

nauhoita itsesi ja ystäväsi lukemassa viestiä omalla kielelläsi ja jaa se 18. toukokuuta - tögää @Urdd ja käytä #Heddwch100 #suomek #Suomi

Ehdotettu teksti lainauksen uudelleen twiittausta varten:

Tutustu tähän @Urdd:n tärkeään rauhan ja hyvän tahdon viestiin. Saatavana suomeksi täällä. #Heddwch100 #suomek #Suomi

Kiitos tuestasi.



@Urdd



Urdd Gobaith Cymru



@urddgobaithcymru

#Heddwch100

heddwch@urdd.org

www.urdd.cymru/heddwch

WOLFESTONE //

British Councilin ja Walesin hallituksen tuella.